



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

SOMMET EDELWEISS

Circuit régional – Slalom U-14 / U-14 Slalom – Regional Circuit

ÉPREUVES / DISCIPLINE:

Slalom (SL)

LOCATION / ENDROIT:

Sommet Edelweiss

DATE:

Sunday, March 1, 2026 / dimanche le 1er mars 2026

START / HEURE DE DÉPART:

10:00 AM / 10h00

PISTE / RUN:

Zoomer

ORGANISATION:

Équipe de compétition Edelweiss

SANCTION:

Alpine Canada Alpin / Outaouais Ski Zone

FRANCAIS	ENGLISH
RÈGLEMENTS Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la ZSO/DCN selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ/NCD guidelines within FIS rules acceptable to the jury.
EQUIPEMENT : Les règles du SL s'appliquent.	EQUIPMENT : SL Rules apply.
INSCRIPTION Tous les skieurs éligibles de la ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca) Envoyez les additions et les retraits au timing@competitionedelweiss.com avant 17h00, mercredi le 25 février, 2026	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to timing@competitionedelweiss.com no later than 5:00PM, Wednesday, February 25 2026.
FRAIS D'INSCRIPTION: 45\$, incluant le billet de remontée mécanique. Veuillez svp envoyer le paiement par virement Interac à finance@competitionedelweiss.com NOTE: Le club hôte enverra une confirmation du # d'athlètes & d'entraîneurs aux clubs participants. Les clubs participants devront assurer le paiement via transfert électronique dans un délai maximal de 48 heures suivant la réception de la confirmation.	REGISTRATION FEE: \$45 including lift ticket Please send payment via e-Transfer to: finance@competitionedelweiss.com NOTE: Host club will send confirmation of # of athletes & # of coaches. Participating clubs must ensure payment via e-transfer within a maximum of 48 hours following reception of the confirmation.
DOSSARDS & BILLETS DE REMONTÉS Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant. Ce montant sera ajouté à la confirmation du montant à payer, s'il y a lieu. Récupérations dossards & billets : L'enregistrement et la récupération de dossards sera au Bureau d'administration de la course (deuxième étage nouvelle édifice) à partir de 8h00	BIBS AND LIFT TICKETS There will be a charge of \$50.00 for each missing bib. Amount will be added to confirmation of amount to pay, if applicable. Bib pick up: Registration and Bib pick-up will be at Race Administration Office (second floor mezzanine in new building) at 8:00 AM
PARENTS	PARENTS Lift tickets will be available online from the ski hill. Advanced purchasing is required: Ticketing les Sommets. Buy online.

Les billets de remonté seront disponibles auprès de la montagne en ligne. L'achat doit être effectué d'avance: Ticketing les Sommets. Buy online.	
PROTÊTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de \$50.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION CHEFS D'ÉQUIPES : 8h45 en bas de la chaise Edelbahn Express	TEAM CAPTAINS' MEETING: 8:45 AM, Bottom of Edelbahn Express Lift
REMISE DE PRIX: La remise des prix aura lieu devant le télésiège Streif 30 minutes après le passage du dernier coureur et après le démontage.	AWARDS: Awards will take place in front of the Streif chairlift 30 minutes after last racer and after tear down.
INFORMATIONS : Directeur d'épreuve, Pierre-Paul Gauthier harrisgauthier@videotron.ca	INFORMATION : COR, Pierre-Paul Gauthier harrisgauthier@videotron.ca
GROUPE DE COMMUNICATIONS WHATSAPP: Rejoignez le groupe WhatsApp pour la course. Vous recevrez les mises à jour durant la journée de la course. Edel U14 Slalom Race Chat WhatsApp group 	COMMUNICATION WHATSAPP GROUP: Please join the WhatsApp group for the race. You will receive information and live updates on race day. Edel U14 Slalom Race Chat WhatsApp group 
Bénévoles sont bienvenues Si vous souhaitez faire du bénévolat, veuillez communiquer avec : volunteers@competitionedelweiss.com	We welcome volunteers If you are interested in volunteering for this event, please contact: volunteers@competitionedelweiss.com



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

SOMMET EDELWEISS

Circuit régional – Slalom U-14 / U-14 Slalom – Regional Circuit

Dimanche le 1er mars 2026 / Sunday March 1, 2026

SCHEDULE / HORAIRE

8:00 am / 8h00	Registration in Race Office (second floor mezanine new building). Chair open for the setters / Inscription au bureau de course (deuxième étage nouvelle édifice). Remontée ouverte pour les traceurs
8:30 am / 8h30	Lift Opens for Athletes and Coaches/ Ouverture des remontées pour les athlètes et les entraîneurs
8:15 am / 8h15	Jury Inspection / Inspection du Jury
8:45 am / 8h45	Coaches meeting / Réunion des entraîneurs
9:00 am / 9h00	Slalom course inspection open / Inspection ouverte pour le Kombi
9:30 am / 9h30	Course inspection closed / Inspection du parcours fermée
9:55 am / 9h55	Forerunners / Ouvreurs
10:00 am / 10h00	Slalom 1 st run / Slalom 1ère manche
11:30 am / 11h30	Course reset / Retraçage
12:00 pm / 12h00	Jury Inspection / Inspection du Jury
12:15 pm / 12h15	SL course inspection open / Inspection ouverte pour SL
12:45 pm / 12h45	Course inspection closed / Inspection du parcours fermée
12:55 pm / 12h55	Forerunners / Ouvreurs
1:00 pm / 13h00	SL 2 nd run / SL 2ème manche

All athletes help with course tear down. / Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours.

Abusive behaviours will not be tolerated, the race organizing committee will assess instances of abusive behaviour and may elect to eject individuals exhibiting abusive behaviours from the managed race or training areas. / Les comportements abusifs ne seront pas tolérés. Le comité d'organisation de la course évaluera les cas de comportement abusif et pourra décider d'expulser les personnes faisant preuve de comportements abusifs des zones de course ou d'entraînement.

Awards will take place in front of the Streif chairlift 30 minutes after last racer and after tear down. / La remise des prix aura lieu devant le télésiège Streif 30 minutes après le passage du dernier coureur et après le démontage.

COR/Directeur d'épreuve: Pierre-Paul Gauthier (harrisgauthier@videotron.ca)

TD/Délégué Technique: Greg Stewart (gregory.stewart@astrazeneca.com)

Referee/arbitre: Andrea Nicholls (Andrea@F4L.ca)